



**artesanías de colombia**

**CONVENIO INTERINSTITUCIONAL CELEBRADO ENTRE ARTESANÍAS  
DE COLOMBIA S.A., LA CORPORACIÓN PARA EL DESARROLLO  
SOSTENIBLE DEL SUR DE LA AMAZONIA, CORPOAMAZONIA Y LA  
GOBERNACIÓN DEL DEPARTAMENTO DEL PUTUMAYO**

**EL PRODUCTO ARTESANAL KAMENTSÁ ENTRE LO TRADICIONAL Y  
LO MODERNO**

***Propuesta presentada por la Comunidad Indígena Kamentsá del  
Municipio de Sibundoy***

***Sibundoy, Mayo de 1.997***

## INTRODUCCION

En el transcurso de Vida de la Comunidad indígena Camentsá, viven espacios humanos con habilidades en las Artes heredado desde tiempos inmemorables por sus abuelos. Principio valorable al igual como la labranza del campo agrícola, el Arte Camentsá y otros, que son factores esencial de la Economía de las familias Indígenas que convinan permanentemente actividades con la búsqueda de mejorar, capacitarse e investigar para la identificación de adecuadas alternativas que beneficien el bienestar de la familia Camentsá.

Como Artesanos, durante el proceso de la Actividad Artesanal, la Organización "El MILAGRO" con el principio sano ha recurrido a varias fuentes del Estado y la Comunidad (Cabildo) , con respuestas oídas y otras no escuchadas. Por lo tanto las diferentes experiencias han permitido formular propuestas según nuestra interpretación y problemas identificados; actualmente con una nueva experiencia de conocimiento de metodología compartido por CORPOAMAZONIA Y ARTESANIAS DE COLOMBIA, nos encaminó a través de El formular una propuesta donde contemplamos un Plan de Actividades que tienen estrecha relación los procesos vividos y anhelados por Nosotros, objetivo por el cual va dirigido a la honorable Junta Directiva del Convenio Artesanías de Colombia, CORPOAMAZONIA y Departamento para el respectivo estudio y se dignen autorizar el apoyo a nuestros Objetivos.

## II. ORIGENES

Todo empezó a finales de 1.996, cuando un alemán, Guillermo Kohlsdorfer se interesó en adquirir una ruana en lana virgen tejida por la comunidad indígena Kamtsá, pues el costo de dicho producto resultó muy costoso. (\$160.000.00).

A raíz de esta situación surgió la idea de efectuar junto con la participación de la comunidad, un análisis del proceso de producción desarrollado para conocer las causas que hacían encarecer este producto.

Durante seis días planificados con la comunidad interesada, principalmente de la "Cooperativa El Milagro", se efectuó una "lluvia" de problemas (25-II-97), de expectativas globales y de los productos y sus costos (16-III-97).

Posteriormente se realizó un "árbol" , tomando como ejemplo un problema específico para analizar tanto sus causas como sus efectos (24-III-97).

Luego se generó la inquietud de elaborar un proyecto en colaboración con Sara Castro asesora de **ARTESANIAS DE COLOMBIA S.A.**, Egidio Muchavisoy y Guillermo Kohlsdorfer de **CORPOAMAZONIA**.

Una vez hecho el análisis del proceso de producción de la ruana, ejemplo de un producto textil terminado, se efectuó la elección de un grupo artesanal representativo : **Magdalena Chicunque, Victoria Chicunque y Luisa Jansasoy** (29-IV-97) para realizar la matriz de planificación (5-V-97). Entre el 6 y 9 de mayo se elaboró la planificación de actividades y formulación del proyecto que se denominó : **"El producto artesanal Kamtsá de lo tradicional a lo moderno"**.

### **III. PLANIFICACION PARTICIPATIVA**

Como ya se ha mencionado este proyecto se realizó con la participación de los artesanos, en su gran mayoría de la "Cooperativa El Milagro", para estructurar una visión y análisis de los problemas que hacen parte de su entorno.

Es importante mencionar que la autodeterminación y participación del artesano que es el mismo beneficiario, permite alcanzar una mayor aceptación e identificación con un producto final y los hace partícipes de la estructura democrática en la que se valoriza el individuo como parte del proceso político.

Adicionalmente, las diferentes etapas desarrolladas tanto de análisis como de planificación, sirven como ejemplo para mejorar los procesos de articulación artesanal.

### **IV. ETAPAS DE PLANIFICACION PARTICIPATIVA**

Anexo No 1. Documento del proceso de concertación artesanal.

PLANIFICACION PARTICIPATIVO DIAGNOSTICO ARTESANO CAMENTSA

TRABAJO POR EL GRUPO UNO

No hay relaciones humanas

- No hay material propio de la región
- Escases de materia prima de la región para elabora productos artesanales
- Falta de apoyo de las Instituciones
- No hay Mercadeo
- Escases de mano de obra calificada
- No hay Institución que lidere el Arte Comentsa
- No hay infraestructura Comunitaria para trabajar
- Desconocimiento y aislamiento al artesano Comentsa
- No hay escuelas de formación y dise;o Artesanal
- Investigadores vienen explotando el Arte y Lengua
- Extinción de plantas útiles para el Arte y Medicina
- Tierra reducida para destinar la siembra de plantas o especies nativas
- Falta Capacitación al Artesano

Participantes en el grupo 1

Andres Chindoy  
Magdalena Chicunque  
Maria Dolores Michavisoy J.  
Pedro Agreda  
Maria Clemencia Chindoy  
Concepción Chicunque

## CORPOAMAZONIA

### PLANIFICACIÓN PARTICIPATIVO DIAGNOSTICO ARTESANO CAVENTSA

Taller iniciado el 25 de febrero de 1997

#### GRUPO DOS

- Falta de herramientas e instrumentos para urdir
- Falta recursos para compra de materia prima
- La actividad artesanal actual no es rentable
- Falta de mercadeo
- NO hay infraestructura comunitaria para el Artesano
- No hay apoyo institucional para obtener los principales elementos
- Discriminación al Artesano
- Acaparamiento y egoismo cuando existen oportunidades en la Comunidad
- Los Cabildo desconocen al Artesano
- No hay herramientas apropiadas para los talladores
- No hay vehiculo comunitario para el Artesano

#### Participaron

Rosario Chicunque  
Concepción Chindoy  
Jesusa Jacanarejoy  
Rosario Juajibioy  
Marcial Jacanarejoy

**PRODUCTOS DE MAYOR ACEPTACION COMERCIAL ARTESANAL**

<b>PRODUCTO</b>	<b>NIVEL UTILITARIO</b>	<b>NIVEL COMERCIAL</b>	<b>SUMA</b>	<b>ACEPTACIÓN</b>
MANTA	10	10	10	2
SAYO	9	4	13	1
TUPUYA	6	6	6	3
CEÑIDOR	3	1	4	5
MARCA PAGINAS		5	5	4
CUZMA	3	3	3	6
CHUMBE	7	6	13	1
CINTILLA	1	4	5	4
MANILLA TRADICIONAL	1	3	4	5
BOLSO	4	9	13	1
MASCARA		2	2	7
BANCO	4	2	6	3
INDIVIDUAL		4	4	5
ESTOLA	1	4	5	4
TELA DECORATIVA		2	2	7
CORBATA	1	1	1	8
REBOSO TRADICIONAL	5	5	5	4
DULZAINA		1	1	8
CANASTO		1	1	8
AVENTADOR	1	1	2	7

Incumplimiento a  
a nuestros propó  
sitos.

Desentendimiento en la  
comunidad para ejecutar  
proyectos.

## E F E C T O S

Desintegración de las  
familias y hogares.

No hay interés en  
el aprendizaje del  
Arte.

Escases de oportunda  
des para desarrollar  
Proyectos.

Violencia en  
la Comunidad

Perdida sentido Co  
Comunitario

A nivel Na  
cional pierde  
Importancia

**NO HAY RELACIONES  
HUMANAS**

Desinformación en  
la Comunidad

Envidia

Falta dialogo

No hay conciencia  
de lo que se hace

Falta voluntad de  
de cada uno

No hay valorización  
de nuestros trabajos  
en la Comunidad

Egoísmo C.

Nos desvalorizamos  
entre Indígenas

No hay con  
fianza

Explotación entre  
Indígenas

Escases de vo-  
ceros con expe-  
riencia

No existe una  
política para el  
Artesano.

## CAUSAS



EVALUACION DE LOS PRODUCTOS

PRODUCTOS	POTENCIAL DE PRODUCCION 0 = Escaza	MATERIA PRIMA 0 = No existe	NECESIDAD CAPACITAC 0 = Escaza	ACEPTAC. COMERCIAL 0 = Escaza
CHALECO	1-1-1	1-1-1	0-3-3	0-0-0
PANTALON	1-1-1	1-1-1	0-3-3	00-0
FALDA	1-1-1	1-1-1	0-3-3	0-0-0
PORTA-FOTO	1	2	3	0
ALFOMBRA	1	2	3	0
CACHUCHA	1	2	3	0
BORDADO	0	3	3	1
LENCERIA	1	1	3	0
BOTONES DE SEMILLA	0	3	1	1
BOLSO	1	1	2	2
TEJIDOS EN GUANGA	2	3	1	2
SACOS	1	1	2	3

<b>PRESENTACION DE LAS ESPECTATIVAS DEL PROCESO ARTESANAL TEXTIL</b>		
<b>ESPECTATIVAS</b>	<b>ALTERNATIVAS</b>	<b>METAS</b>
Consecución mat. prima	Contacto proveedores Producción local	Establecer contactos Pastoreo local individual Involucrar cabildo en uso de resguardos.
Continuidad artesanal	Nuevas herramientas Establecer tiempo de trabajo artesanal	Mejorar el procs. artesanal
Capacitación	Desarrollo de nuevos prod. Zonificación de los puntos de trabajo	Mejorar producción y comercialización artesanal
Organización del grupo artesanal.	Mecanismos de organización artesanal	Mejorar relaciones humanas
Cumplimiento de labores	Responsabilizarse en el desarrollo del proceso	Desarrollar una buena producción artesanal

### ANALISIS DEL PROCESO TEXTIL

PRODUCTOS	PROCESO PRODUCCION	MANO-OBRA	PROBLEMAS	ALTERNATIVAS	ACTIVIDADES
Tejidos sin labor Tejidos con labor Ej. Ruana de 2.40 X 1.40 m y 3.5 Kg	Obtención mat. prima		Escasez material Falta recursos económicos	Pastoreo Contactar proveedores Préstamos bancar.	Capacitación Org. de un grupo líder Concertar con cabildo
	Preparación mat. prima	84 horas	Falta herramientas	Rastrillos	Capacitación
	Procs. Hilatura	96 horas	"	Rueca y husos	"
	Ovillar la lana	3,5 horas	"	Devanadora	"
	Teñido	24 horas	Falta recursos económicos	Utensilios	"
	Tejido	96 horas	Falta telares	Telar horizontal Guangas	" "
	Acabados	8 horas	Falta herramientas	Agujas	"

#### **IV. RESULTADOS**

A partir del costo de la ruana como producto artesanal se realizó el siguiente análisis :

1. No hay materia prima.
2. La preparación del material lanar es lento por falta de herramientas.
3. El proceso de hilatura es costoso por falta de herramientas que agilicen su trabajo.
4. Falta de un telar horizontal que facilite la elaboración de tejidos tanto tradicionales como productos de nuevas creaciones.
5. Deficiencia en la información respecto al uso de herramientas de trabajo.
6. Necesidad de desarrollar diseños diferentes competitivos comercialmente.
7. Falta de una estructura comunicativa entre los artesanos (Ver árbol de Relaciones Humanas).

## V. ESPECTATIVAS

1. Obtener mas fuentes de trabajo para una mejor calidad de vida (Ver Objetivo 2-3-7).
2. Potencial humano para desarrollar nuevos productos (Ver Objetivo 7).
3. Terreno y casa comunitaria para trabajar unidos.
4. Capacitación (Ver Objetivo 3-4--5).
5. Conseguir recursos (Ver Objetivo 6).
6. Desarrollo de proyectos participativos. (Ver Objetivo 6).
7. Conocimientos para mejorar la elaboración de artesanias (Ver Objetivo 4-5).
8. Comunidad estructurada (Ver Objetivo 5).
9. Tener un vehículo.
10. Ejecución de proyectos.
11. Producción mejorada (Ver Objetivo 1-2-3).
12. Objetivos e intereses del artesano conocidos (Ver Objetivo 5).
13. Artesanos valorados (Ver Objetivo 5)

## **VI. PLANIFICACION**

1. Objetivos que presentan la matriz de la planificación.
2. Plan de Trabajo donde se especifican las Actividades, Metas, Fuentes de Verificación, Tiempo, Responsables, Recursos humanos y Observaciones.
3. Planificación de Gastos por concepto de materiales, herramientas y asesoría según la actividad.

## **VII. OBSERVACIONES**

### **1. Pastoreo.**

Una expectativa que se ha considerado importante junto con la comunidad Kamtsá, es el desarrollo del pastoreo, el cual puede realizarse individualmente en la medida que esta acción resulte económicamente rentable para los ganaderos de la región.

También puede llevarse a cabo a través de una acción concertada a través del cabildo para utilizar los suelos marginados de la montaña, involucrando junto con la ganadería, el pastoreo. Vale la pena agregar que esta actividad, el pastoreo, ayuda a evitar la erosión territorial y en comparación con la ganadería de los taludes muy pendientes es menos destructivo, pues la alta precipitación permite la regeneración vegetal más rápida.

## PLAN DE TRABAJO AÑO 1997

### PROYECTO: EL PRODUCTO ARTESANAL KAMTSA ENTRE LO TRADICIONAL Y LO MODERNO

RESUMEN OBJETIVOS	METAS	FUENTES VERIFICACION	SUPUESTOS IMPORTANTES
<p>A. OBJETIVO (S) GENERAL (S):</p> <p>Mejorar procesos de Producción Artesanal para ampliar su comercialización y aumentar los ingresos económicos de los cooperantes del "Milagro".</p>	<p>Los ingresos aumentan un 20% hasta Dic. de 1997.</p>	<p>Evaluación de las ganancias.</p>	<p>Funcionan las estructuras administrativas de las entidades.</p>
<p>B. OBJETIVOS ESPECIFICOS:</p>			
<p>1. Conseguir la materia prima.</p>	<p>Telas 150 Kilos de Materia Prima hasta Dic. del 97.</p>	<p>Facturación Corpoamazonia.</p>	
<p>2. Conseguir las herramientas del Trabajo Artesanal.</p>	<p>Aumentar la productividad del proceso artesanal del Milagro 30% hasta Dic. del 97.</p>	<p>Facturación Corpoamazonia.</p>	
<p>3. Mejorar la capacitación integral del artesano.</p>	<p>El artesano esta capacitado para el uso de las herramientas artesanales.</p>	<p>Informe del trabajo.</p>	
<p>4. Seguimiento del labor artesanal</p>	<p>Desarrollo de varios productos/diseños entre Jun. y Dic. del 97.</p>	<p>Informe Corpoamazonia.</p>	
<p>5. Organizar los grupos artesanales.</p>	<p>Existe una estructura creativa y politica a nivel de los artesanos en Sibundoy hasta Dic. del 1997.</p>	<p>Informes y Orqanigramas.</p>	
<p>6. Solicitar recursos económicos.</p>	<p>Inversión para aumentar la productividad de la obra artesanal 30% hasta 31 de Dic. del 97.</p>	<p>Proyecto ganancia del Milagro.</p>	
<p>7. Mejorar los canales comerciales.</p>	<p>Existen contactos comerciales por medio de artesanias de Colombia, PROEXPORT y PROTRADE hasta Dic. del 97.</p>	<p>Informes Corpoamazonia.</p>	

PLAN DE TRABAJO AÑO 1997

PROYECTO: EL PRODUCTO ARTESANAL KAMTSA ENTRE LO TRADICIONAL Y LO MODERNO

No. OBJ.	ACTIVIDAD	META	FUENTE DE VERIFICACION	TIEMPO SEGUNDO SEMESTRE									RESPONSABLES	RECURSOS HUMANOS	COORDI. INSTITUCIONAL	OBSERVACIONES
				M 5	J 6	J 7	A 8	S 9	O 10	N 11	D 12					
1	Contactar proveedores de materia prima tales como: COOPERATIVA OVINA DE MARULANDA, a través de Sara Inés Restrepo, al Tel. 968-854236 de Manizales e HULATURA DE LOS ANDES con Cristina Calderón al Tel. 91-2736629/19 de Bogotá y otros.	Compra de materia prima, aproximadamente 150 Kl. De lana hasta Dic. del 97.	Facturación para CAZ.										Coop. "El Milagro" y Coordinadora Corpoartes.		Artesanías de Colombia S.A. y Laboratorio de Diseño de Pasto	A partir del fondo económico manejado por la Coop. "El Milagro" se entrega la materia prima que el artesano reembolsará una vez vendida el producto. De esta forma se canalizaron los recursos económicos para invertirlos en el pastoreo local.
2	Contactar proveedores de herramientas del trabajo artesanal.  Compra de herramientas.	Identificación de los proveedores de herramientas hasta el 12 de Mayo del 97.  Obtención de 1 cardador, 2 rucas, 10 husos, 2 devanadoras, 1 Telar hotizon., 5 guangas, 100 agujas hasta Agosto de 1997.		12									Coordinadora Corpoartes.		Artesanías de Colombia S.A. Y Uniandes.	La venta de los productos elaborados con el empleo de las herramientas suministradas, darán un 7% del valor de la mano de obra a la Coop. "El Milagro".



## PLAN DE TRABAJO AÑO 1997

### PROYECTO: EL PRODUCTO ARTESANAL KAMTSA ENTRE LO TRADICIONAL Y LO MODERNO

No. OBJ.	ACTIVIDAD	META	FUENTE DE VERIFICACION	TIEMPO SEGUNDO SEMESTRE							RESPONSABLES	RECURSOS HUMANOS	COORDL INSTITUCIONAL	OBSERVACIONES	
				J 6	J 7	A 8	S 9	O 10	N 11	D 12					
3	1. Concertación de artesanos para zonificar labores artesanales y evaluar la potencialidad artesanal para el manejo de la herramienta.	Establecimiento de los centros de trabajo artesanal y organización de los procesos artesanales zonificados hasta el 19 de Julio de 1997.	Mapas Palantes Oficio.		19							Representante de los artesanos.			
3 y 4	2. Ejecutar la capacitación	Conocimiento del uso de herramientas entre agosto y octubre para 20 artesanos y evaluación de los precios de los productos desarrollados hasta XI-97.				←→						Coordinadora Corpoartes.	Diseñador Textil Industrial.	Corpoartes Artesanías Colombia.	<p>Ds. Textil. Clara I. Segura Dis. Industrial Alexis Renteria. Coordinadora: Sara Castro.</p> <p>■ Dias de concertación entre artesanos y Sara Castro.</p> <p>□ Concertación para definir el valor agregado de los productos elaborados.</p>
4	Selección de maestros artesanos para el desarrollo de los productos en coordinación con los asesores.	Ampliación de las líneas de producto hasta Nov. del 97 para la Feria Artesanal.	Oficio CAZ.				←→					Representante de los artesanos. Y Coordinadora Corpoartes.			

PLAN DE TRABAJO AÑO 1997

PROYECTO: EL PRODUCTO ARTESANAL KAMTSA ENTRE LO TRADICIONAL Y LO MODERNO

No. OBJ.	ACTIVIDAD	META	FUENTE DE VERIFICACION	TIEMPO								RESPONSABLES	RECURSOS HUMANOS	COORDL INSTITUCIONAL	OBSERVACIONES	
				SEGUNDO SEMESTRE												
				M	J	J	A	S	O	N	D					
				5	6	7	8	9	10	11	12					
5	1. Encuentro de artesanos de cada 2° sábado del mes en el Sagrado Corazón para elegir la Junta Artesanal y comité Representativo políticamente.	Existe Junta Artesanal para el desarrollo del proceso creativo y comité artesanos para participar en los procesos políticos regionales hasta Oct. del 97.	Oficio de la reunión de elección.			←					→		Responsable Magdalena Chicunque, Victoria Chicunque, Luisa Jansasoy.			Establecer una estructura artesanal para aumentar la fuerza creativa y política a nivel del Valle de Sibundoy.
6	1. Formular un Proyecto para el convenio "CORPOARTE".	Los Artesanos tienen acceso a la herramientas innovadoras hasta Junio de 1997.	Existe Proyecto CAZ. <input type="checkbox"/> 15										Cooperantes del Milagro.		CAZ, Artesanias de Colombia.	<input type="checkbox"/> Formulación Proyecto hasta el 15 de de Mayo de 1997.
7	1. Contactar Artesanias de Colombia, Proexport, Revista Axiis y Protrade de Cooperación Técnica Alemana (GTZ) en Bogotá.	Establecer canales comerciales artesanales hasta Dic. del 97.	Oficio (CAZ)									■	Cooperativa "El Milagro" Coordinadora Corpoartes.	"El	Artesanias Colombia, Corpoartes de	■ Información Importante.

PLAN DE GASTOS AÑO 1997

PROYECTO: EL PRODUCTO ARTESANAL KAMTSA ENTRE LO TRADICIONAL Y LO MOERNO

No. OBJ.	ACTIVIDADES	MATERIAL		VALOR S	OTRAS		VALOR (\$)	OBSERVACIONES
		CANT.	DETALLE		CANT.	VIATICOS, COMISIONES ETC		
1	2. Compra materia prima.	150 Kl.	Lana	1.275.000				
				1.000.000				
2	2. Compra herramientas para (a) tejedoras.	2	Rueda	80.000				
		10	Husos.	120.000				
		2	Devanadoras					
		5	Guangas	100.000				
		100	Agujas.	250.000				
		1	Cardador					
2	2 (b) Talla.	1	Juegos de cuchillo para grabar o entallar	12.550				
		1	Formón Punta corriente 1"	2.950				
		1	Formón media caña 1"	4.250				
		1	Formón sesgado 1"	3.750				
		1	Formón plana 1"	4.850				
		1	Gurbia plana o media punta.	6.450				
		1	Gurbia media caña	4.850				
		1	Gurbia triangular	6.450				
		1	Gurbia acodada	4.850				
		1	Gurbia para tallar flores	6.450				
		1	Serrucho corriente	5.950				
		1	Serrucho costilla	12.500				
		1	Cepillo metálico mediano	36.000				
		1	Cepillo vuelta.	15.900				

PLAN DE GASTOS AÑO DE 1997

PROYECTO: EL PRODUCTO ARTESANAL KAMTSA ENTRE LO TRADICIONAL Y LO MODERNO

No. OBJ.	ACTIVIDADES	MATERIAL		VALOR \$	OTRAS		VALOR (\$)	OBSERVACIONES
		CANT.	DETALLE		CANT.	VIATICOS. COMISIONES ETC		
3 y 4	Presentación de productos artesanales.	200	Etiquetas	147.250				
3	Capacitación							
							1.000.000	Un mes de trabajo con la comunidad artesanal.
							400.000	
							300.000	
							100.000	Papelería, desplazamientos y mat. Fotográfico.
							1.000.000	Un mes de trabajo con la comunidad artesanal.
							400.000	
							300.000	
							100.000	Papelería, desplazamientos y mat. Fotográfico.
	<b>TOTAL</b>			<b>3'200.000</b>			<b>3'600.000</b>	<b>6'900.000</b>

## PLANIFICACION DE GASTOS APORTADOS POR EL GRUPO

No. OBJ.	ACTIVIDADES	MATERIAL		VALOR \$	OTRAS		VALOR (\$)	OBSERVACIONES
		CANT.	DETALLE		CANT.	VIATICOS, COMISIONES ETC		
	Espacio para el desarrollo de la capacitación zonificada.	3	Alquiler de 3 salones	1.600.000				
	Tiempo y desplazamiento de los artesanos.				30	Artesanos	800.000	
	Tiempo y disposición para la organización de reuniones y eventos relacionados con el proyecto.				1	Representante	180.000	
	Descansos en la capacitación.	720	Refrigerios	720.000				
	Maestros artesanos colaboradores.				3	Maestros	600.000	
<b>TOTAL</b>				<b>2.320.000</b>			<b>1.500.000</b>	<b>3.900.000</b>